

LUBRICATION / LUBRIFICAZIONE

EN

I

COAXIAL GEARBOXES

Unit 712/3C 812/3C are supplied with synthetic oil for lifetime lubrication, no maintenance is necessary. Please specify in the order the mounting position. The units from 862C to 1103C are supplied without lubricant and equipped with a breather, level and drain plugs. User can add mineral oil keeping existing plugs. Should the user wish to fill it with synthetic oil, it is recommended to replace the existing plugs with a closed plug. The table hereafter must be referred to as for the mounting position pattern and the corresponding oil plugs, if applicable, and related lubricant quantity. These quantity are only indicative; to ensure correct filling, always refer to the centreline of the sight glass. In some cases, discrepancies, occasionally also substantial, versus the oil quantities listed in the chart may be noticed.






RIDUTTORI COASSIALI

I riduttori 712/3C 812/3C sono forniti completi di olio sintetico per la lubrificazione permanente e non necessita di alcuna manutenzione. Specificare in fase d'ordine la posizione di montaggio. I riduttori dal 862C al 1103C sono forniti privi di lubrificazione con tappi di sfiato, livello e scarico olio. L'utente può immettere olio minerale mantenendo i tappi esistenti. Se immetterà olio sintetico, dovrà sostituire i tappi esistenti con altri tipo chiuso. Nelle tabelle sottostanti vengono rappresentate le posizioni di montaggio, la disposizione dei tappi olio e le relative quantità. Le quantità di lubrificante sono indicative; per avere il corretto quantitativo di lubrificante si dovrà dare attinenza esclusivamente alla mezzeria del tappo livello o allo sfioramento del foro del tappo, quando presenti. Tenendo in considerazione quanto appena sostenuto la quantità di lubrificante indicata in tabella può presentare delle differenze, occasionalmente anche rilevanti.

OIL PLUG POSITIONS - TYPES / POSIZIONE TAPPI OLIO - TIPI

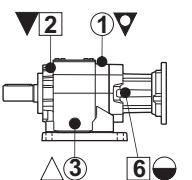
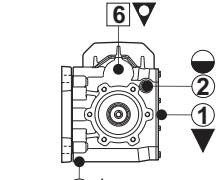
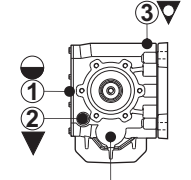
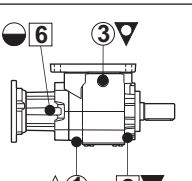
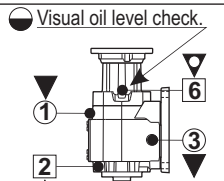
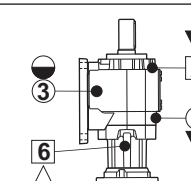
□ Oil plug are on the back side ▼ Filled & breather oil plug ▼ Closed oil plug △ Drain oil plug ● Level oil plug

OIL PLUG

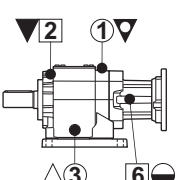
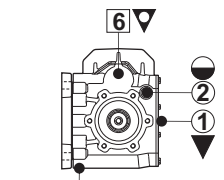
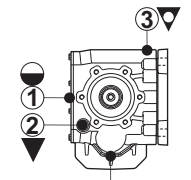
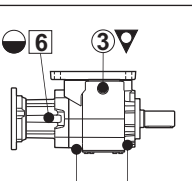
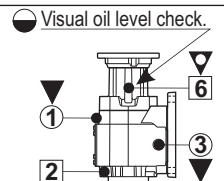
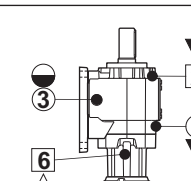
 TO3/8LIA Allum. level plug 3/8	B	 TO3/8TPO Breather plug 3/8	E	 TO3/8SCA Allum. closed plug 3/8	L
 TO3/8C90 90° steel connect 3/8	M	 TO3/8PROCO Small steel extention 3/8	C		

SYNTHETIC OIL	
Code	Description
LUOTVSF320 (Standard)	Shell Omala S4 WE320 Eni Telium VSF320
LUOBLAS150 (Low temperature)	Shell Omala S4 WE150 Eni Blasias S150
LUOFOOD320 (Food)	Mobil SHC Cibus 320

Standard

 B3	Type 712C Oil q.ty (Lt.) 1.50 Standard with closed oil plug On request: ① E, ② L, ③ L, ⑥ B	 B6	Type 712C Oil q.ty (Lt.) 2.30 Standard with closed oil plug On request: ① L, ② B, ③ L, ⑥ C+M+E	 B7	Type 712C Oil q.ty (Lt.) 1.90 Standard with closed oil plug On request: ① B, ② L, ③ E, ⑥ L
 B8	Type 712C Oil q.ty (Lt.) 1.70 Standard with closed oil plug On request: ① L, ② L, ③ E, ⑥ B	 V5 Visual oil level check.	Type 712C Oil q.ty (Lt.) 2.60 Standard with closed oil plug On request: ① L, ② L, ③ L, ⑥ E	 V6	Type 712C Oil q.ty (Lt.) 2.00 Standard with closed oil plug On request: ① L, ② E, ③ B, ⑥ L

Standard

 B3	Type 713C Oil q.ty (Lt.) 1.60 Standard with closed oil plug On request: ① E, ② L, ③ L, ⑥ B	 B6	Type 713C Oil q.ty (Lt.) 2.20 Standard with closed oil plug On request: ① L, ② B, ③ L, ⑥ C+M+E	 B7	Type 713C Oil q.ty (Lt.) 1.80 Standard with closed oil plug On request: ① B, ② L, ③ E, ⑥ L
 B8	Type 713C Oil q.ty (Lt.) 1.70 On request: ① L, ② L, ③ E, ⑥ B	 V5 Visual oil level check.	Type 713C Oil q.ty (Lt.) 2.80 Standard with closed oil plug On request: ① L, ② L, ③ L, ⑥ E	 V6	Type 713C Oil q.ty (Lt.) 1.90 Standard with closed oil plug On request: ① L, ② E, ③ B, ⑥ L